



uOttawa

**UNIVERSITÉ D'ÉTÉ**  
**SUR LA**  
**FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES**

**PLAN DE COURS**

Cote de cours : ESG 7500 Thèmes choisis : Université d'été sur la francophonie des Amériques

Crédits : 3

Dates : 13 juin – 19 juin 2015

Lieu : Ottawa – Pavillon de la Faculté des sciences sociales, Université d'Ottawa

**Présentation de l'Université d'été**

Le Centre de la francophonie des Amériques (Centre) offre, en collaboration avec l'Université d'Ottawa, la quatrième édition de l'Université d'été sur la francophonie des Amériques. Il s'agit d'une formation intensive de sept jours consécutifs, du samedi 13 juin au vendredi 19 juin 2015. La formation recourt à une approche pluridisciplinaire (science politique, sociologie, droit comparé, histoire, géographie humaine, littérature et éducation) afin d'étudier les multiples dimensions de cette réalité sociale, culturelle, économique et politique qu'est la francophonie dans les Amériques.

Cette activité créditée s'adresse aux étudiants de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles.

**Objectifs de l'Université d'été**

Si le mot francophonie a été forgé par le géographe Onésime Reclus (France, Algérie et colonies, 1880), c'est à Senghor que l'on doit de l'avoir popularisé et de l'avoir véritablement érigé en concept, en le définissant dans la revue *Esprit* (novembre 1962). La « Francophonie, c'est cet Humanisme intégral, qui se tisse autour de la terre : cette symbiose des "énergies dormantes" de tous les continents, de toutes les races qui se réveillent à leur chaleur complémentaire ». Senghor fait rimer francophonie avec humanisme et liberté.

On peut clarifier trois acceptions du mot francophonie, en partie synonymes, mais surtout complémentaires en ce que chacune correspond à un aspect de la pluralité francophone :

1) La *Francophonie*, soit l'ensemble des États et des pays regroupés sur une base politique qui participent aux Conférences des chefs d'État et de gouvernement des pays ayant le français en partage (Sommet de la Francophonie); 2) La *francophonie*, soit l'ensemble des personnes qui utilisent le français dans différentes situations et à des degrés divers – on parlera souvent ainsi *des* francophonies; et 3) *L'espace francophone*, soit cette « réalité non exclusivement géographique ni même linguistique, mais aussi culturelle » réunissant tous ceux et celles qui partagent cette communauté d'esprit inhérente à leur « appartenance à la langue française et aux cultures francophones ». La *Francophonie des Amériques* relève davantage des deux dernières définitions. Jusqu'à présent, le thème de la francophonie a été amalgamé à des objets de recherche qui lui sont étroitement apparentés, mais distincts, tel que les questions acadienne, franco-qubécoise, canadienne-française ou encore franco-américaine.

L'objectif central de la quatrième édition de l'Université d'été sur les Amériques est d'identifier et de poser un regard critique sur la nature des échanges au sein des espaces de rencontres, de débats et de développement du français et de la francophonie dans les Amériques. Le thème de l'édition 2015, l'économie des échanges, a été retenu afin de permettre une analyse de la valeur, du pouvoir et des usages du français au sein des Amériques dans ces espaces de rencontres et de débats. Plus précisément, il s'agira d'identifier les vecteurs des échanges – économique, culturelle, sociale, virtuelle – et d'explorer leur rôle dans la construction des espaces de la francophonie dans les Amériques; la reproduction des différents rapports de pouvoir, notamment des rapports d'inclusion et d'exclusion, de traduction et de transaction ainsi que d'échange. Enfin, l'objectif de l'Université d'été est aussi d'identifier et d'évaluer les savoirs existants, leur capacité à bien décrire les réalités complexes que sous-tendent les francophonies ainsi que de saisir la valeur ajoutée du français dans les Amériques, et préciser de futures pistes de recherche à explorer.

À ce premier objectif de nature académique s'ajoute aussi un objectif de nature citoyenne qui est de participer au rapprochement et à une meilleure connaissance mutuelle des différents espaces et lieux des francophonies et de la dynamique des échanges dans les Amériques.

### **Méthode d'enseignement**

L'Université d'été comprendra plusieurs formats pédagogiques : des communications scientifiques seront données par les conférenciers : des universitaires de renommée nationale et internationale. Elles seront suivies d'une période d'échanges et de débats avec les participants. À cela s'ajouteront des tables rondes, des panels de discussion ainsi que des activités culturelles (visites de terrain et activités culturelles) qui permettront d'approfondir les connaissances acquises.

### **Lectures**

Un recueil de textes sera remis aux étudiants. Ce recueil comportera un programme de lectures obligatoires.

## **SYSTÈME D'ÉVALUATION**

### **Présence et participation en classe (20 %)**

La présence en classe et aux activités est obligatoire. Tout retard de plus de vingt minutes sera considéré comme une absence. Trois absences non motivées entraîneront automatiquement un échec.

### **Journal de bord (50 %)**

Remise deux semaines après la fin de l'activité (vendredi 3 juillet 2015).

### **Compte rendu (30 %)**

Le travail devra être remis au plus tard le vendredi 17 juillet 2015. Ce travail consiste en une synthèse et discussion de trois articles fournis dans le recueil de textes.

Les dates de remise des travaux sont des *dates de rigueur*. Seules des excuses motivées (certificat médical) seront acceptées. Chaque jour de retard occasionnera un retrait de 5 % de la note finale.

## **Description détaillée des travaux**

### **Journal de bord (50 %)**

Ce journal comporte deux dimensions. Il s'agit, dans un premier temps, d'un exercice de synthèse des conférences et activités d'un des quatre blocs de l'Université d'été 2015 : Vecteurs de l'économie des échanges, construction des espaces, pouvoirs et savoirs. L'étudiant(e) doit démontrer une maîtrise des problématiques abordées dans le bloc choisi. Dans un deuxième temps, l'étudiant(e) complètera le journal avec une réflexion critique à propos des sujets abordés dans le bloc. Cette réflexion pourra être comparative, par exemple, en comparaison avec la situation de la francophonie de l'étudiant(e) ou théorique (à partir d'auteurs).

Le travail ne devra pas dépasser 20 pages. La table des matières (obligatoire) et la bibliographie s'ajoutent à ce nombre de pages - (interligne 1,5; police Times New Roman 12).

### **Critères d'évaluation :**

Pertinence et rigueur des analyses

Capacité d'analyser de manière critique les différentes questions abordées par les conférenciers

Qualité de la langue

### **Compte rendu (30 %)**

Une synthèse critique de cinq textes au choix donnés par un professeur dans le cadre de l'Université d'été. Le travail ne devra pas dépasser 20 pages (5 pages au maximum par texte). La table des matières (obligatoire) et la bibliographie (facultative) s'ajoutent à ce nombre de pages - (interligne 1,5; police Times New Roman 12).

**Critères d'évaluation :**

Pertinence et rigueur des analyses

Capacité de rendre compte des idées développées

Qualité de la langue

La qualité du français (orthographe, syntaxe et grammaire) comptera pour 20 % de la note finale. Chaque faute d'orthographe et de grammaire vaut 0,25 point, jusqu'à concurrence de 2,5 points.

**Les textes devront obligatoirement être transmis par courriel avant 17 h (heure d'Ottawa soit l'heure normale de l'Est), le 3 juillet 2015 et le 17 juillet 2015 ([mlanouet@uottawa.ca](mailto:mlanouet@uottawa.ca)).**

Les dates de remise des travaux sont fermes. Seules les excuses motivées (certificat médical) seront acceptées. 5 % de la note finale sera soustrait pour chaque jour de retard. Le format papier sera refusé.

**Échelle de notation**

| Note alpha | Valeur numérique | Échelle numérique des notes |
|------------|------------------|-----------------------------|
| A+         | 10               | 90-100                      |
| A          | 9                | 85-89                       |
| A-         | 8                | 80-84                       |
| B+         | 7                | 75-79                       |
| B          | 6                | 70-74                       |
| C+         | 5                | 65-69                       |
| C          | Échec            | 60-64                       |